

(a) 2012/13 年度土地註冊處聯合常務委員會外界委員

Membership (External) of the Land Registry Joint Standing Committee 2012/13

香港律師會	The Law Society of Hong Kong	梁雲生先生	Mr. Vincent LIANG
		林新強先生	Mr. Ambrose LAM
		林月明女士	Ms. Emily LAM
		顏安德先生	Mr. Andy NGAN

(b) 2012/13 年度土地註冊處客戶聯絡小組(私營機構)外界委員

Membership (External) of the Land Registry Customer Liaison Group (Private Sector) 2012/13

香港律師會	The Law Society of Hong Kong	區健雯女士	Ms. AU Kin-man
		區曼珍女士	Ms. Stella AU Man-chun
		齊雅安先生	Mr. Alson CHAI
		香淑端女士	Ms. Martha HEUNG Suk-duen
		林敏儀女士	Ms. LAM Man-yee
		馬華潤先生	Mr. Billy MA Wah-yan
		黃綺薇女士	Ms. Annkie WONG Yee-mei
香港銀行公會	The Hong Kong Association of Banks	陳志豪先生	Mr. Andrew CHAN
		高志文女士	Miss KO Chi-man
		劉淑敏女士	Ms. Josephine LAU Shuk-man
		吳克鐘先生	Mr. NG Hak-chung
		錢偉倫先生	Mr. Kenneth TSIN Wai-lun
香港會計師公會	Hong Kong Institute of Certified Public Accountants	靳潤芳女士	Ms. Helen KUN Yun-fong
		廖美玲女士	Ms. Rhoda LIU Mei-ling
		黃超賢先生	Mr. Frederick WONG Chiu-yin
		王振邦先生	Mr. Alex WONG Chun-bong
香港測量師學會	The Hong Kong Institute of Surveyors	趙錦權先生	Mr. CHIU Kam-kuen
		楊文佳先生	Mr. Gary YEUNG Man-kai
香港地產代理商總會	Hong Kong Real Estate Agencies General Association	謝順禮先生	Mr. Calvin TSE Shun-lai
香港地產代理專業協會有限公司	Society of Hong Kong Real Estate Agents Limited	植柏輝先生	Mr. Michael CHIK
		歐其華先生	Mr. Auser AU Kee-wah
		黃志民先生	Mr. WONG Chi-man

附錄II Annex II

(c) 2012/13 年度土地註冊處客戶聯絡小組(公營機構)外界委員

Membership (External) of the Land Registry Customer Liaison Group (Public Sector) 2012/13

漁農自然護理署	Agriculture, Fisheries and Conservation Department	梁智航先生	Mr. C. H. LEUNG
屋宇署	Buildings Department	吳淦彤先生 潘楚權先生	Mr. K. T. NG Mr. C. K. POON
香港海關	Customs & Excise Department	林妙珠女士	Ms. Philme LAM
律政司	Department of Justice	梁穎欣女士 胡淳禧女士 楊治平先生	Miss Mariana LEUNG Ms. Veronica WOO Mr. Oliver YEUNG
環境保護署	Environmental Protection Department	石永基先生	Mr. W. K. SHEK
食物環境衛生署	Food & Environmental Hygiene Department	鄧金晶女士	Ms. K. C. TANG
政府產業署	Government Property Agency	衛永興先生	Mr. W. H. WAI
民政事務總署	Home Affairs Department	黃汝恒女士	Ms. Anita WONG
香港房屋協會	Hong Kong Housing Society	彭潔怡女士	Ms. Patricia PANG
香港警務處	Hong Kong Police Force	潘以靖女士	Ms. Jane POON
房屋署	Housing Department	何美華女士 何麗雲女士 李倫先生	Ms. M. W. HO Ms. L. W. HO Mr. L. LI
廉政公署	Independent Commission Against Corruption	周國雄先生 王純聰先生	Mr. Terry CHOW Mr. Paul WONG
稅務局	Inland Revenue Department	任定偉先生	Mr. T. W. YAM
地政總署	Lands Department	陳淑華女士	Miss Junie CHAN
破產管理署	Official Receiver's Office	張天錫先生 何偉民先生	Mr. Michael CHEUNG Mr. Raymond HO
規劃署	Planning Department	陳少雲先生 鄭潤輝先生	Mr. S. W. CHAN Mr. Marino KHONG
差餉物業估價署	Rating and Valuation Department	呂輝仁先生 胡益紅女士	Mr. Frank LUI Ms. Helen WU